SONY®

2-596-975-**01**(1)

BBeB Dictionary

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。



電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書は、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。
本製品は、BBeB Dictionary対応機器およびBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。
対応機器をご確認のうえ、お使いください。

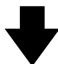


BBEB-D014S



安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。



安全のための注意事項を守る

4ページの注意事項をよくお読みください。

故障したら使わない

動作がおかしくなったら、すぐにお買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理をご依頼ください。

万一、異常が起きたら

① 本製品を挿入している機器の電源を切る（詳しくは、挿入している機器の取扱説明書をご覧ください）。

② お買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理を依頼する。

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号





行為を禁止する記号



万一、当社の製造上の原因による不良がありました場合には、お取りかえ致します。それ以外の責はご容赦願います。

本製品の仕様は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。



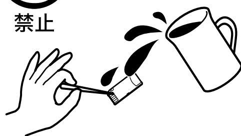




下記の注意事項を守らないと**火災・感電**により**死亡や大けが**の原因となります。

内部に水や異物を入れない





水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。



下記の注意事項を守らないと**けが**をしたり周辺の**家財**に**損害**を与えたりすることがあります。

乳幼児の手の届くところに置かない





この"メモリースティック-ROM"は小型のため飲み込む恐れがあるので、乳幼児の手の届くところに置かないでください。万が一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

目次

次のページにつづく

その他

この取扱説明書について

本書では、"メモリースティック-ROM"内に収録されている辞書の基本的な検索の種類を説明しています。
文字の入力や項目の選択のしかたなどの詳しい操作方法ついては、使用する機器の取扱説明書をご覧ください。

本機には次の辞書が収録されています

ダイヤモンド・ビッグ社

監修地球の歩き方プラス・ワン 欧州サッカー観戦ガイド
監修地球の歩き方プラス・ワン 大リーグ観戦ガイド

廣済堂出版

監修欧州サッカー選手名鑑
監修メジャーリーグ選手名鑑

日外アソシエーツ

監修21世紀 話題のスポーツ選手事典

日立システムアンドサービス

監修スポーツ小百科事典

JTBパブリッシング

監修JTB 必ず行きたい観光地事典・アメリカ
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・イギリス
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・ドイツ
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・フランス
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・スペイン
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・イタリア
監修JTB 必ず行きたい観光地事典・オランダ

学研

監修世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）

三修社

監修ペラペラ・英米旅行会話
監修ペラペラ・ドイツ旅行会話
監修ペラペラ・フランス旅行会話
監修ペラペラ・スペイン旅行会話
監修ペラペラ・イタリア旅行会話

この取扱説明書に表示されている画面の内容は、改良のため、一部異なる場合があります。あらかじめご了承ください。

“メモリースティック-ROM” 内の辞書を選ぶ

ご注意

本製品は、BBeB Dictionary対応機器およびBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。対応機器をご確認のうえ、お使いください。

1　お使いになる機器の“メモリースティック”スロットに“メモリースティック-ROM”を挿入し、収録されている辞書の一覧を表示する。

詳しくは本製品をお使いになる機器の取扱説明書をご覧ください。

2　表示画面中の をジョグダイヤルで移動させ、使いたい辞書を選ぶ。選んだらジョグダイヤルを押す。

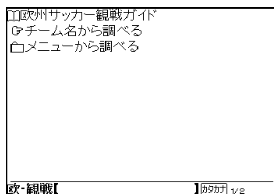
選んだ辞書の表紙画面が表示されます。
それぞれの辞書のページの指示に従い検索してください。

ご注意

- お使いになる機器により、項目の選択のしかたや決定のしかたが説明と異なる場合があります。本製品をお使いになる機器の取扱説明書でご確認ください。
- 説明に使われている画面は、e-Book Reader EBR-500MSに本製品を挿入して使用したときのものです。
- 本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。

欧州サッカー観戦ガイドを使う

「欧州サッカー観戦ガイド」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「チーム名から調べる」を選ぶと

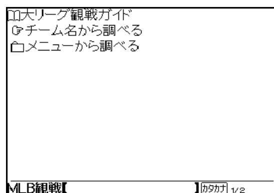
表紙画面下の検索文字入力欄にチーム名を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「メニューから調べる」を選ぶと

目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

大リーグ観戦ガイドを使う

「大リーグ観戦ガイド」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「チーム名から調べる」を選ぶと

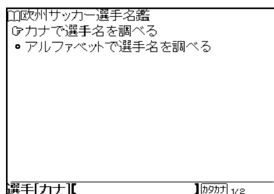
表紙画面下の検索文字入力欄にチーム名を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「メニューから調べる」を選ぶと

目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

欧州サッカー選手名鑑を使う

「欧州サッカー選手名鑑」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「カナで選手名を調べる」を選ぶと

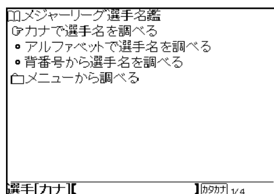
表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をカタカナで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「アルファベットで選手名を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をアルファベットで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

メジャーリーグ選手名鑑を使う

「メジャーリーグ選手名鑑」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「カナで選手名を調べる」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をカタカナで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

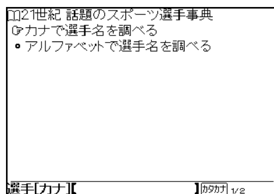
「アルファベットで選手名を調べる」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をアルファベットで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「背番号から選手名を調べる」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に背番号を入力します。入力した背番号の選手を検索できます。

「メニューから調べる」を選ぶと
目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

21世紀 話題のスポーツ選手事典を使う

「21世紀 話題のスポーツ選手事典」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「カナで選手名を調べる」を選ぶと

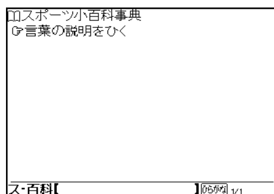
表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をカタカナで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「アルファベットで選手名を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に選手名をアルファベットで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

スポーツ小百科事典を使う

「スポーツ小百科事典」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



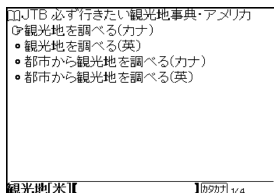
「言葉の説明をひく」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に調べたいことばを入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

JTB 必ず行きたい観光地事典を使う
（アメリカ／イギリス／ドイツ／フランス／スペイン／イタリア／オランダ）

「JTB 必ず行きたい観光地事典」ではアメリカ、イギリス、ドイツ、フランス、スペイン、イタリア、オランダの観光地を検索することができます。
はじめに、目次画面から希望の国を選びます。

アメリカの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・アメリカ
イギリスの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・イギリス
ドイツの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・ドイツ
フランスの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・フランス
スペインの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・スペイン
イタリアの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・イタリア
オランダの観光地を調べるとき：　JTB 必ず行きたい観光地事典・オランダ



（表紙画面例：JTB 必ず行きたい観光地事典・アメリカ）

「観光地を調べる（カナ）」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に、調べたい観光地をカタカナで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「観光地を調べる（英）」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に、調べたい観光地をアルファベットで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「都市から観光地を調べる（カナ）」を選ぶと

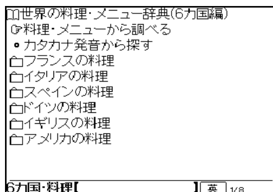
表紙画面下の検索文字入力欄に、調べたい都市をカタカナで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「都市から観光地を調べる（英）」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に、調べたい都市をアルファベットで入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）を使う

「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）」は、フランス、イタリア、スペイン、ドイツ、イギリス、アメリカの料理について、以下の検索方法で調べることができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「料理・メニューから調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に料理名を英語で入力して、6カ国の料理から検索します。

「カタカナ発音から探す」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に料理名をカタカナ発音で入力して、6カ国の料理から検索します。

「フランスの料理」、「イタリアの料理」、「スペインの料理」、「ドイツの料理」、「イギリスの料理」、「アメリカの料理」を選ぶと

表紙画面で希望の国の料理を選ぶと、それぞれの国の検索画面が表示されます。

～の料理について：
ジョグダイヤルを押すと、選んだ国の料理について詳しい説明が表示されます。

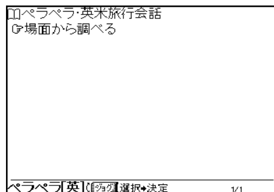
「料理・メニューから調べる」または「カタカナ発音から探す」：
上記の同じ項目の方法と同様に検索します。


「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）」については27ページの「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）について」もご覧ください。

ペラペラ・旅行会話を使う
（英米語／ドイツ語／フランス語／スペイン語／イタリア語）

「ペラペラ・旅行会話」では英米語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、イタリア語の会話例を場面から検索することができます。
はじめに、目次画面から希望の言語を選びます。

英米語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・英米旅行会話
ドイツ語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・ドイツ旅行会話
フランス語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・フランス旅行会話
スペイン語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・スペイン旅行会話
イタリア語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・イタリア旅行会話



（表紙画面例：ペラペラ・英米旅行会話）

「場面から調べる」を選ぶと

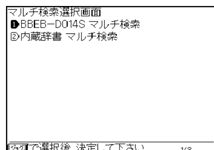
表紙画面でジョグダイヤルを押すと、場面の一覧が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい場面を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

マルチ検索を使う

マルチ検索機能を使えば、本製品に入っている複数の辞書から調べたいことばや単語を検索することができます。

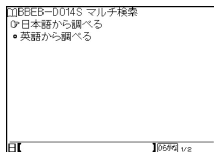
1 [マルチ検索] キーを押す。

「マルチ検索」画面が表示されます。



2 ジョグダイヤルで ☞ を移動させて「BBEB-D014Sマルチ検索」を選び、押す。

本製品でできるマルチ検索の種類が表示されます。



3 ジョグダイヤルで「日本語から調べる」または「英語から調べる」を選び、調べたいことばを入力する。

該当項目が表示されます。

パソコンにBBeB Dictionary Viewer for Windows®をインストールする

お使いのパソコンに、付属のCD-ROMに入っているBBeB Dictionary Viewer for Windowsをインストールすると、パソコンでも“メモリースティック-ROM”内の辞書を検索することができます。

お持ちのパソコンのシステム構成を確認する

付属のCD-ROMに収録されているソフトウェアを使うには、以下のシステムのパソコンが必要です。

- OS：Microsoft® Windows 98、Windows 98 Second Edition、Windows Millennium Edition、Windows 2000 Professional、Windows XP Home Edition、Windows XP Professional（以降、Windows XP Home EditionとWindows XP Professional共通の場合は、Windows XPと記載します。）
- CPU：MMX Pentiumプロセッサ 233 MHz以上（Pentium II 400 MHz以上推奨）
- RAM：64MB以上（Windows XPの場合は128MB以上推奨）
- ハードディスクドライブ：30MB以上の空き容量
- ディスプレイ：High Color以上、800×600ピクセル以上を推奨
- CD-ROMドライブ
- “メモリースティック”スロット、USB端子などのインターフェースで接続された“メモリースティック”リーダー（リーダーライター）、“メモリースティック”用PCカードアダプターなど
- マウスやトラックパッドなどのポインティングデバイス

ご注意

Windows 2000 ProfessionalまたはWindows XPをお使いの場合、コンピューターの管理者（Administrator）権限のユーザー（アカウント）でログオンしてからインストールを行ってください。

次のページにつづく

インストールする

1 **Windows上で起動しているすべてのソフトウェアを終了する。**

2 **パソコンのCD-ROMドライブに、付属のCD-ROMを挿入する。**
しばらくすると、パソコンにインストール画面が表示されます。
インストール画面が表示されない場合は、画面左下にある［スタート］をクリックしてから［ファイル名を指定して実行］をクリックし、「CD-ROMドライブ名：￥Setup.exe」と入力します。

3 **［Sony BBeB Dictionary Viewer for Windows用のInstallShieldウィザードへようこそ］の画面が表示されたら、［次へ］をクリックする。**
［使用許諾契約］の画面が表示されます。
契約内容をよく確認し、内容に同意できる場合は、［使用許諾契約の条項に同意します］をチェックします。

4 **［次へ］をクリックする。**
［ユーザ情報］の画面が表示されます。
画面の指示に従い、ユーザ情報を入力します。

5 **［次へ］をクリックする。**
［インストール先のフォルダー］画面が表示されます。
画面の指示に従い、インストール先のフォルダーを指定します。

6 **［次へ］をクリックする。**
インストールの確認画面が表示されます。

7 **［インストール］をクリックする。**
プログラムのインストールが始まります。
インストールが完了すると、［完了］の画面が表示されます。

8 **［完了］をクリックする。**

パソコンで辞書をひく

パソコンにインストールしたBBeB Dictionary Viewer for Windowsを使って検索をします。

BBeB Dictionary Viewer for Windowsを立ち上げる

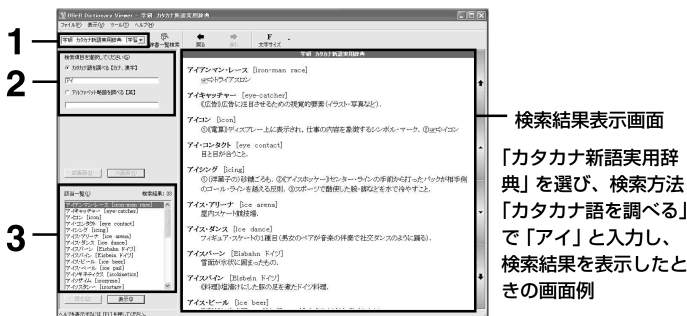
1 **パソコンの電源を入れて、Windowsを起動する。**

2 **パソコンに"メモリースティック-ROM"を挿入する。または、メモリースティックリーダーなどをUSB経由でパソコンとつなぐ。**

3 **パソコンのデスクトップ画面で、[BBeB Dictionary] アイコンをダブルクリックするか、[スタート] をクリックしてから [プログラム] (Windows XPの場合は [すべてのプログラム]) − [BBeB Dictionary Viewer for Windows] をクリックする。**

BBeB Dictionary Viewer for Windowsが立ち上がり、画面が表示されます。

検索する



「カタカナ新語実用辞典」を選び、検索方法「カタカナ語を調べる」で「アイ」と入力し、検索結果を表示したときの画面例

1 **BBeB Dictionary Viewer for Windowsの画面で、選択辞書名表示欄の右側の▼をクリックし、表示された辞書の一覧の中から検索したい辞書をクリックする。**

次のページにつづく

2　表示された検索項目から検索したい項目を選ぶ。

文字を入力して検索する場合は、文字入力欄に検索文字を入力する。

電子辞書を使った検索と同様に、前方一致検索、または「＊」を使った後方一致検索やワイルドカード検索ができます。

目次検索の辞書の場合は、手順3の画面に表示される項目から選択する。

クリックによる選択をくり返して検索します。

検索したい項目がエクスプローラのフォルダツリーのように展開していきます。

3　該当一覧から調べたい言葉を選んでダブルクリックする。

画面右側に検索結果が表示されます。

その他の操作については、画面上にあるヘルプを参照してください。

マルチ検索ができます。

手順1で表示された辞書の一覧から「マルチ検索」を選べば、複数の辞書から検索できます。

“メモリースティック-ROM”使用上のご注意

“メモリースティック-ROM”をお使いになるときは、以下の点にご注意ください。

- “メモリースティック-ROM”の端子部に手や金属で触れないでください。
- 強い衝撃を与えたり、曲げたり、落としたりしないでください。
- 分解したり、改造したりしないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 以下のような場所でのご使用や保存は避けてください。
  - 高温になった車の中や炎天下など気温の高い場所
  - 直射日光のあたる場所
  - 湿気の多い場所や腐食性のある場所
- 持ち運びや保管の際は、専用の収納ケースに入れてください。
- データの読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜かないでください。
- 下記の場合、データが消えたり壊れたりすることがあります。
  - 読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜いた場合
  - 静電気や電気的ノイズの影響を受ける場所で使用した場合
- ラベル貼り付け部には、専用ラベル以外は貼らないでください。

辞典の内容について

本製品に収録した各辞典の内容は、以下の出版社および編者の著作物を各社のご協力を得て編集したものです。

各著作物と著作者

監修**地球の歩き方プラス・ワン 欧州サッカー観戦ガイド**

© 株式会社 ダイヤモンド・ビッグ社
発行　株式会社 ダイヤモンド・ビッグ社

監修**地球の歩き方プラス・ワン 大リーグ観戦ガイド**

© 株式会社 ダイヤモンド・ビッグ社
発行　株式会社 ダイヤモンド・ビッグ社

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 ダイヤモンド・ビッグ社

Tel. 03（3560）2115

※ 本データは、株式会社ダイヤモンド・ビッグ社から発売されている書籍版「地球の歩き方プラス・ワン 欧州サッカー観戦ガイド」及び「地球の歩き方プラス・ワン 大リーグ観戦ガイド」よりチーム紹介を中心に抜粋データ化されたものです。
＜データ 2004・10現在＞

監修**欧州サッカー選手名鑑**

© Kosaido Publishing Co., Ltd.
発行　株式会社 廣済堂出版

監修**メジャーリーグ選手名鑑**

© Kosaido Publishing Co., Ltd.
発行　株式会社 廣済堂出版

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 廣済堂出版

Tel. 03（3561）1160

※ 本データは、株式会社 廣済堂出版から発売されている、書籍版「メジャーリーグ・完全データ選手名鑑」及び「杉山茂樹編　欧州サッカー選手名鑑」より約500名（メジャーリーグ選手・データ2004・4現在）、約400名（欧州サッカー選手・データ2004・9現在）を抜粋データ化されたものです。

監修**21世紀 話題のスポーツ選手事典**

© NICHIGAI ASSOCIATES, INC.

発行　日外アソシエーツ株式会社

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

日外アソシエーツ株式会社

Tel. 03（3763）5241

※ 本データは、日外アソシエーツがオンライン提供している、50万人の人物データベース「WHO」から、旬のスポーツ選手約1300名（日本・世界）を収録。2004アテネオリンピック受賞記録も収録。
<データ2004・10現在>

監修**スポーツ小百科事典**

© 日立システムアンドサービス

編集・著作　株式会社 日立システムアンドサービス

編集協力　株式会社 平凡社
株式会社 平凡社地図出版

（スポーツ小百科事典は、書籍版は刊行されておりません）

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 日立システムアンドサービス

Tel. 03（3763）0511

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・アメリカ**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・イギリス**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・ドイツ**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・フランス**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・スペイン**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・イタリア**

監修**JTB 必ず行きたい観光地事典・オランダ**

© 2004 JTB Publishing Inc.

発行　株式会社 JTBパブリッシング

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 JTBパブリッシング

Tel. 03（6888）7852

次のページにつづく

監修**世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）**

編集・著作　株式会社 学習研究社

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 学習研究社 辞典編集部
Tel. 03(3726)8370

監修**ペラペラ・英米旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・ドイツ旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・フランス旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・スペイン旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・イタリア旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

●記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 三修社　ユーザーサポート
Tel. 03(3713)0944

- 本製品に収録した辞典は、出版されているそれぞれの辞典に基づいて作成しております。それぞれの辞典における誤記や誤用につきまして、当社ではその責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた金銭上の損害、逸失利益、および第三者からのいかなる請求につきましても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本製品の故障、誤動作、不具合等により、利用の機会を逸したために発生した損害、および文書ならびに画像データが正常に保存、呼び出しができないことによって発生した損害などの、付随的損害の保証については、当社は一切その責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

スポーツ小百科事典について

1. 本文について

（1）収録本文データについて

本データは、百科事典「マイペディア」から再編集したコンパクトな百科事典です。本文データは2003年6月に編集・制作したものです。調査のタイミングやその後の法制変更・情勢変化などによって，収録内容の一部が最新でない場合があります。

本データには，百科事典「マイペディア」からスポーツに関連した約750項目を収録しております。また，本データの作成にあたって，IC辞書版検索プログラムの表示処理方式に合わせて，本文データのごく一部の記述を変更しています。

（2）表示について

本文の記述において，ごく希に次のように表示されることがあります。

とうしょうへい→【とう】小平

これはシフトＪＩＳ内には無い漢字について，その読みで表示しています。

2. 見出しについて

（1）現代かなづかいによる振りがなを冒頭にたて，次に漢字・ひらがな・カタカナ・欧字・数字による本見出し（【 】の部分）を示します。

おおやま【大山】
おもろさうし【おもろそうし】
アキレスけん【アキレス腱】
エスジーエムエル【SGML】

（2）動植物名はカタカナを本見出しとし，必要に応じて（　）内に相当する漢字を入れています。

サクラ【サクラ（桜）】
マツ　【マツ（松）】
クジラ【クジラ（鯨）】
キツネ【キツネ（狐）】

（3）外国語および一般にカタカナ書きが通用する外来語はカタカナを本見出しとし，長音は「ー」を用いています。ヴ・ヂ・ヅは原則として使用していません。また固有名詞を含む複合語などには分離記号「・」（中黒）を入れ，複数の人名は「＝」でつないでいます。

アスワン・ダム
ジェームズランゲせつ
【ジェームズ=ランゲ説 】

次のページにつづく

（4）人名の生没年は原則として本見出しの次に示しています。

うえすぎけんしん【上杉謙信】
（1530－1578）

（5）人名の生没年については次の記号を用いて年代を表します。

前…西暦紀元前

後…西暦紀元後

ころ…○○年ごろ

？…○○年らしいが不確実

か…○○年か××年のどちらか

/…新旧両暦によるもの

（6）日本地名のうち，都道府県，支庁，区，市町村の別，温泉などは[　]で区別しています。

いわて【岩手［県］】
おかやま【岡山［市］】

（7）外国地名のうち自然地形の項目（山・山脈・川・湖・島・諸島など）と，州・省などは次のように表しています。

オビ【オビ［川］】
ミズーリ【ミズーリ［州］】

（8）株式会社は[株]で表しています。

（9）数字や欧字の入る見出しは次のように扱っています。

にょんディー【2,4-D】
オーイーシーディー【OECD】
アルファせん【α線】
くく【九九】

3．本文の配列について

（1）五十音順に従って配列し，清音→濁音→半濁音の順としています。

（2）促音・拗音も音順にかぞえ，清音の次に配列しています。

（3）中黒の「・」と長音の「ー」は音順にかぞえませんでしたが，中黒と長音のないものとあるものとでは前者を先に配列しています。

（4）ワ行のヰ・ヱ・ヲはそれぞれア行のイ・エ・オのところに配列していますが，本見出しにはヰ・ヱ・ヲの字を用いています。

（5）同音の項目は，数字→欧字→カタカナ→ひらがな→漢字の順としています。

（6）同音の漢字項目は，第1字めの画数の少ないものから順に，同じ画数のときは第2字めの画数の少ないものから配列しています。

（7）同音同字の日本地名は，自然地名→歴史地名→行政地名→その他，の順とし，それぞれその所属する都道府県の順（ほぼ北から南へ）としています。

（8）同音同字の外国地名は，国名→自然地名→地方名→行政地名→その他，の順としています。

(9) 同音同字の人名は，架空人名→実在人名の順としています。

(10) 同音の国王は 1 世→ 2 世→…の順に配列しています。

(11) 同音同字の一般名詞は，原則として（　）内に部門を記して区別し，ほぼ次の順に配列しています。

哲学→心理→宗教→政治→法律→経済→商業・貿易→社会→歴史→考古→人類→民俗・風俗→家庭→娯楽→スポーツ→美術→音楽→舞踊→演劇→文学→言語→医学→生物→植物→動物→農業→林業→畜産→水産→単位→数学→物理→化学→天文→地学→土木→建築→機械→電気→交通→通信→冶金→製造

4. 文体・用字用語などについて

(1) 漢字まじりひらがな口語文とし，かなづかいはおおむね＜現代かなづかい＞に従っています。漢字は原則として常用漢字を用いていますが，固有名詞，歴史的用語，原典からの引用などは例外としています。

(2) 元素，化合物，動植物，鉱物などは学術用語集に従ってカタカナ書きとしています。

(3) 年代，月日は原則として西暦を用いていますが，必要に応じて日本・中国その他の暦年も使用しています。

(4) 度量衡の単位は，原則としてメートル法を用いていますが，慣用に従って尺貫法・ヤードポンド法を用いた場合もあります。

(5) 記号・略記号は次のようにしています。

- 作品名は《　》で囲んでいます。《平家物語》《リア王》
- 法令・引用文その他は＜　＞で囲んでいます。
- 度量衡の単位記号は次のようにしています。
  〔長さ〕 μm（マイクロメートル，ミクロン） km（キロメートル） m（メートル） cm（センチメートル） mm（ミリメートル）

  〔面積〕 a（アール） ha（ヘクタール）

  〔体積〕 l（リットル） ml（ミリリットル）

  〔質量〕 kg（キログラム） g（グラム） mg（ミリグラム） t（トン）

  〔その他〕hPa（ヘクトパスカル） W（ワット） kWh（キロワット時） cal（カロリー） J（ジュール） Hz（ヘルツ）

次のページにつづく

- 次の記号は一般に使用しています。

  %　℃　K　°　′　″（度分秒）

  cc　Hg

5. 地名項目について

（1）日本地名項目において使用した統計のうち，人口は《平成12年国勢調査速報　全国都道府県市町村別人口》（総務庁統計局日本統計協会），面積は《平成10年10月 1 日全国都道府県市区町村別面積調》（建設省国土地理院）ほか，製造品出荷額は《平成 5 年工業統計表市町村編》（通商産業大臣官房調査統計部）によります。

（2）外国地名項目の人口データは，可能なかぎり各地域・国の最新データによります。地域・国により調査の年が異なるため，統計年にはばらつきがあります。

6. 使用許諾条件

本商品に含まれる著作物を使用する権利を取得する条件として，お客さまは以下の項目に合意するものとします。

（1）著作権

本商品に納められた著作物（本文，図式集等のコンテンツ，関連ドキュメント）の著作権は株式会社日立システムアンドサービスに帰属します。本著作物は，著作権法によって保護されており，著作権者に無断で転載・複製・販売することを禁止します。

（2）義務

本商品に納められた著作物について，修整，改造，翻訳，リバースエンジニアリング，デコンパイル，デアセンブルすることを禁止します。本著作物は個人が使用する目的以外には使用できません。

（3）保証

お客さまが本商品を使用したことにより被ったいかなる直接的，間接的または偶発的損害も賠償いたしかねますので，ご了承下さい。なお，本商品の前提となる条件以外での動作は保証できない場合がありますので，ご了承下さい。

世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）について

この辞典の使いかた

■ 本辞典の構成

各国は次のような流れで説明されている。

〈各国料理の解説〉

〈各国内の地域別の特色、レストラン事情など〉

〈メニュー例〉

〈料理辞典〉

実際の手順は、

① レストランなどに行く前に、各国料理の解説を参考にして注文すべき候補をメニュー例から選んでおく

② 実際に料理が出されてわからないときは、メニュー例と料理辞典で探す、ということになるだろう。

■ 発音表記について

本辞典の発音は、カタカナで便宜的に示した。各国語をできるだけ原音に近く表記するようにはつとめたが、日本語にない音をどうするかなどの大問題もあり、いくらかの矛盾・不統一・原音との相違などは避けられない。

○ 料理用語・素材名・国名・地名などは、BとVの日本語表記をできるだけ区別するようにし、Bは「は行」の濁音（バなど）、Vは「あ行」の濁音（ヴ）とした。一般の用語については、この表記ではなく、慣用的表記に従ったものもある。スペイン語は、「あ行」の濁音を用いない慣用になっているので、Vでも「は行」の濁音となっている。

次のページにつづく

○ 複合語からなる原語の日本語の表記は、強いて原語と一致させたり、原則を設けて当てはめるより、適宜単語間に「・」や空きを入れたり、省いたりして読みやすいようにしてある。
○ 解説文のなかでは、日本で一般的に呼称されている料理用語を用いているが、例外的に現地の発音で表記すべきところでは、現地の発音を採用している。それも各担当執筆者の判断によっているので、必ずしも統一された表記とはなっていない。

■ 料理用語について

本文中の料理用語には、できるだけ原語を付記し、現地の料理用語になじめるようにつとめた。とくに、発音表記（[ ]で示した）のないものは、各国の料理辞典で確認されたい。
名詞などは、おおむね大文字で表記してある。

■ 料理辞典と凡例

料理辞典の見出し語は、各国語を知らない人でも引きやすいように、アクセント記号のあるアルファベットも記号のないものと区別しない配列とした。各国の特殊な原語事情は、必要最小限「凡例」に示すことにとどめた。

お取扱い方法　お買物相談などの問い合わせ

● http://www.sony.co.jp/SonyDrive/

お客様ご相談センター

● ナビダイヤル ………0570-00-3311

（全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます）

● 携帯電話・PHSでのご利用は　03-5448-3311

（ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください）

● FAX…………………… 0466-31-2595

受付時間 ：月～金 9:00～20:00　土・日・祝日 9:00～17:00
お電話は自動音声応答にてお受けしています。

ソニーエンジニアリング株式会社
〒141-0031　東京都品川区西五反田 3-9-17

BBEB-D014S



この説明書はVOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed in China